

DIALAB Strip Reader 40

Зчитувач Смужок

Керівництво користувача



DIALABProduktion undVertrieb vonchemisch-
technischen Produkten und Laborinstrumenten Ges.m.b.H.
IZ-NOE Sued, Hondastrasse, Objekt M55, A-2351 Wr.
Neudorf, Austria
Tel.: +43-2236-660910-0 Fax: +43-2236-660910-30
email: office@dialab.at

Версія 4

Дата перевірки: 2015-xx-xx
Номер:1150656004

SW 1.0.1
LCD498-02



ЗМІСТ

Розділ 1 Введення.....	4
Передбачуване використання	4
Розділ 2 Компоненти аналізатора	5
Вигляд Компонентів Аналізатора	5
Розділ 3 Початковий запуск.....	6
Розділ 4 Налаштування аналізатора.....	7
Налаштування тестування	7
Тип смужки.....	7
Режим.....	7
Номер тесту	8
Безперервний тест.....	8
Ідентифікатор оператора	8
Одиниці вимірювання.....	8
Конфігурація аналізатора.....	9
Налаштування принтера	9
Звук.....	10
Зчитувач штрих-коду	10
Мова.....	10
Дата/Час.....	10
Автоматичне Скидання Номеру.....	11
База даних.....	11
Очистити всі записи	11
Знайти запис.....	11
Переглянути поточний запис.....	12
Самотестування.....	12
Тест QC.....	12
Налаштування QC.....	12
Проведення QC Тесту	13
Налаштування значень QC.....	14
Вхід Користувача.....	14
ID адміністратора.....	14
Розділ 5 Робота на Аналізаторі.....	16
Введення коду каністри.....	17
Звичайна операція, без використання Зчитувача штрих-коду	18
Підготовка Зразка/Смужки	18
Тестування смужки - Режим Одиночного Тесту.....	18
Тестування смужки - Режим Безперервного Тестування	19
Звичайна операція, з використанням Зчитувача штрих-коду.....	20
Тестування смужки - Режим одиночного тесту зі зчитувачем штрих-коду.....	21
Тестування смужки - Режим Безперервного тестування зі Зчитувачем штрих-коду.....	21
Тестування QC Сечових Контролів.....	23
Підготовка смужок	23
Процедури тестування сечового контролю	23

Блокування QC.....	23
Розділ 6 Дані/Зв'язок.....	25
Зовнішній принтер.....	25
Зчитувач штрих-коду	25
Розділ 7 Контроль Якості.....	26
Розділ 8 Обслуговування	27
Завантаження паперу для друку	27
Загальне очищення.....	27
Щоденне очищення	27
Зняти Тримач Смужки	27
Очистити Тримач Смужки.....	27
Завантажити Тримач Смужки.....	28
Повернути Тримач Смужки/Стенд до його внутрішнього розміщення	28
Очищення осаду від зразка	28
Стерилізація Тримача Смужки	28
Розділ 9 Застереження.....	30
Розділ 10 Усунення несправностей.....	31
Додаток 1 Технічні характеристики Аналізатора сечі.....	32
Додаток 2 Смужки, сумісні з реагентами для аналізу сечі.....	33
Додаток 3 Таблиця Параметрів Реагентних Смужок для Аналізу Сечі.....	35
Додаток 4 Роздруківка Результатів	36
Додаток 5 Зчитувач штрих-коду	37
Додаток 6 Каталог	38
Додаток 7 Індекс Символів.....	39

РОЗДІЛ 1 ВВЕДЕННЯ

DIALAB Strip Reader 40 призначений для зчитування тестових сечових смужок. Він зберігає результати і друкує звіти без необхідності спеціальної підготовки.

DIALAB Strip Reader 40 проводить самодіагностику кожен раз, коли живлення включено. Додатковий зчитувач штрих-коду записує ID пацієнта. Зчитувач штрих-коду перевіряє штрих-коди ємності для смужок. Використовуйте тільки Сечові Смужки **DIALAB** зі штрих-кодом ємності для отримання правильних результатів.

Передбачуване використання

DIALAB Strip Reader 40 призначений для використання в поєднанні Сечовими Смужками **DIALAB** для напівкількісного виявлення наступних аналітів в сечі: Глюкоза, Білірубін, Кетони (Ацетооцтова кислота), Питома вага, Кров, рН, Білок, Уробіліноген, Лейкоцити і Аскорбінова Кислота, а також якісне визначення Нітриту. Прилад призначений тільки для професійного in vitro діагностичного використання.

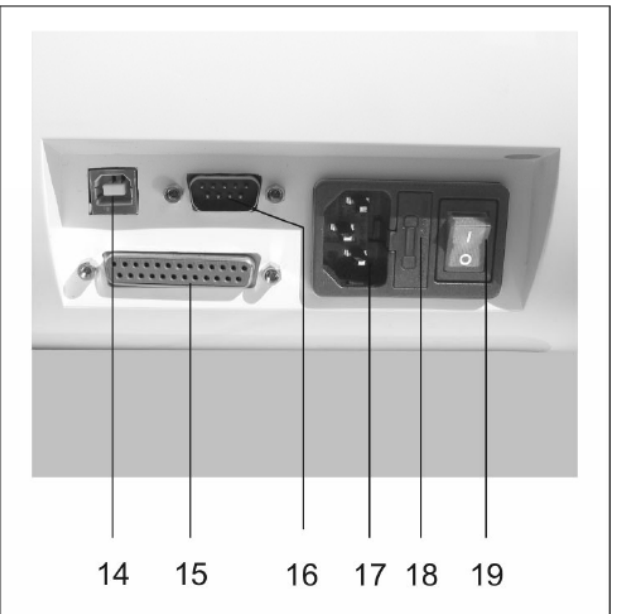
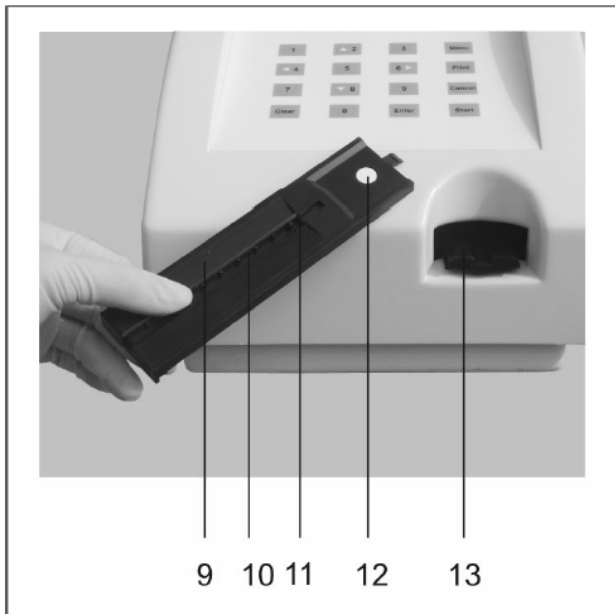
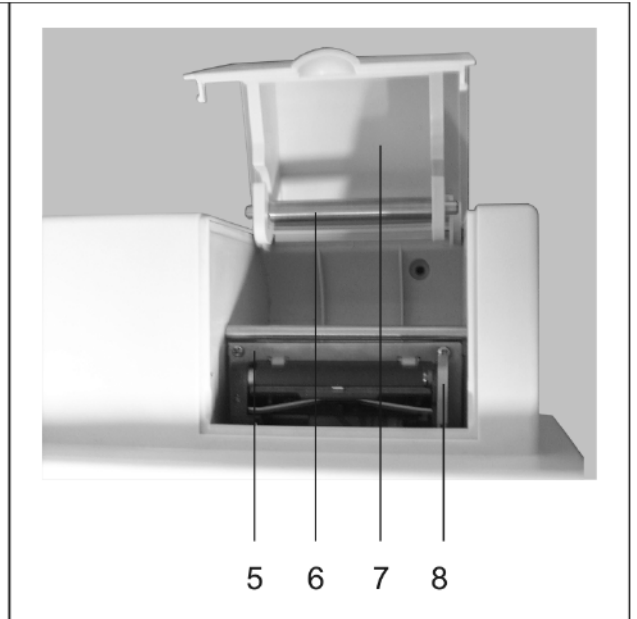
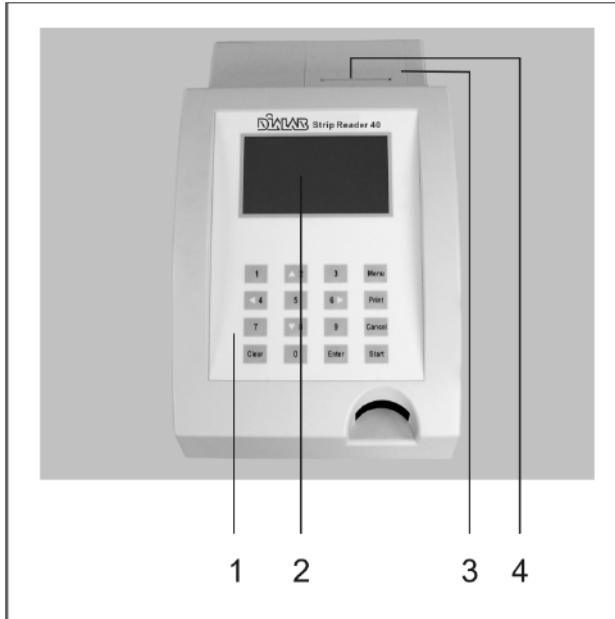
Як IVD пристрій він призначений для використання зі зразками людини, а не для ветеринарного і загального використання в лабораторії.

Примітка: Клавіші на Клавіатурі вказані **жирним шрифтом**. Елементи відображаються на екрані **напівжирним курсивом** в керівництві користувача.

РОЗДІЛ 2 КОМПОНЕНТИ АНАЛІЗАТОРА

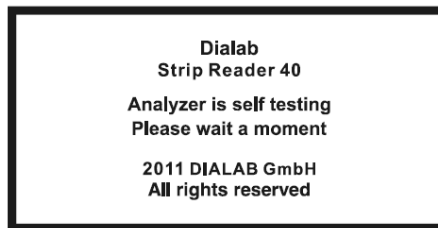
Вигляд Компонентів Аналізатора

1. Клавіатура
2. Рідкокристалічний дисплей
3. Кришка принтера
4. Паз доступу до паперу принтера
5. Валик принтера
6. Тримач рулону паперу принтера
7. Контейнер рулону паперу принтера
8. Важіль принтера
9. Тримач смужок
10. Канал тримача смужок
11. Обмежувач Зворотного Ходу Тримача Смужок
12. Біле калібрувальне коло
13. Стенд тримача смужок
14. USB порт
15. Порт зовнішнього принтера
16. Стандартний порт RS232C
17. Роз'єм живлення
18. Запобіжники
19. Вимикач живлення



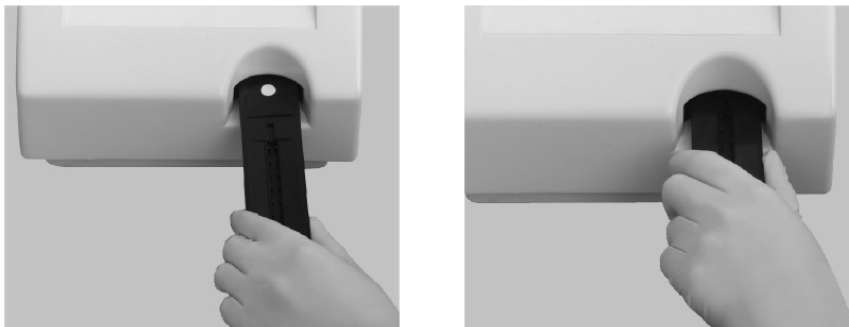
РОЗДІЛ 3 ПОЧАТКОВИЙ ЗАПУСК

Помістіть аналізатор на рівну поверхню. Залишіть по 20 см з усіх боків аналізатора для доступу. Підключіть кабель живлення до електричної розетки. Натисніть вимикач живлення (19), розташований на задній панелі, щоб включити **DIALAB Strip Reader 40**. **DIALAB Strip Reader 40** запустить самоперевірку. Аналізатор відобразить екран, показаний нижче.



«*Optical Sensor Failed/Оптический датчик не справював*» буде відображатися через відсутність Тримача Смужок. Стенд Тримача Смужок видовжується для встановлення Тримача Смужок. Вимкніть вимикач живлення.

Витягніть Тримач Смужки з пластикової упаковки. Помістіть Тримач Смужки на Стенд Тримача Смужок. Розмістіть біле Калібрувальне Коло вгору і у напрямку до задньої частини аналізатора. Він повинен ковзати вільно в каналі для розміщення. Вставте Тримач Смужки, поки він не стане на місце. Він буде триматися міцно на Стенді Тримача Смужок. Переконайтеся, що Тримач Смужки правильно встановлений. Якщо він не закріплений належним чином на Стенді Тримача Смужок аналізатор покаже «*Optical Sensor Failed/Оптический датчик не справював*».



Увімкніть Вимикач Живлення. Якщо самотестування пройшло успішно, з'явиться Початковий Екран.



Примітка: На екрані не буде з'являтися , якщо функція блокування смужки відсутня.

Якщо самотестування завершилось невдало, на екрані буде відображатися **Failed/Не відбулося**. Аналізатор не може працювати. Виключіть вимикач живлення, а потім увімкніть його знову для повторного самотестування. Зверніться до Розділу 10 Усунення несправностей для усунення несправності.

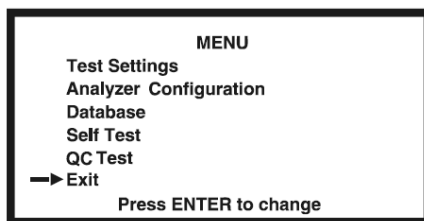
Натисніть кнопку **MENU**, щоб отримати доступ до Налаштування Параметрів Тестування, Конфігурації Аналізатора, функцій Бази Даних, Самотестування і Контролю Якості.

Примітка: За допомогою клавіш зі стрілками на клавіатурі можна вибрати **Exit/Vuxid** або натисніть кнопку **Cancel/Скасувати**, коли **Exit/Vuxid** не доступний.

Натисніть кнопку **START**, щоб почати тестування смужки. Натисніть кнопку **ENTER** для **ID Admin/ID Адміністратора**.

РОЗДІЛ 4 НАЛАШТУВАННЯ АНАЛІЗАТОРА

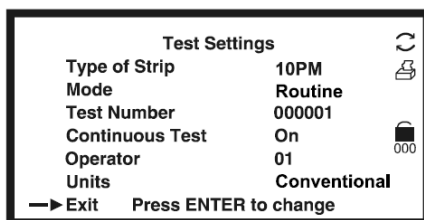
Натисніть **Menu/Меню** на початковому екрані, щоб відобразити екран нижче.



Виберіть параметри, натиснувши ▲ або ▼, поки Стрілка Вибору (→) не буде розташована поруч з опцією. Натисніть кнопку **ENTER** для відображення параметрів в новому вікні, або пройдіть по колу через налаштування нижче. Виберіть **Exit** і натисніть **ENTER**, щоб повернутися до початкового екрану.

Налаштування тестування

Виберіть **Test Settings/Налаштування тесту**, щоб відобразити меню, показане нижче.



Натисніть ▲ або ▼, щоб вибрати опцію. Натисніть **Enter**, щоб відобразити або змінити опції налаштування, зазначені нижче. Виберіть **Exit** і натисніть **Enter**, щоб повернутися в **Головне Меню**.

9PM, 10PM і 11PM є прикладами Типу Смужок. Зверніться до **Додатку 2** щодо інформації про фактичні типи смужок, які зчитуються аналізатором.

Тип смужки	9PM, 10PM і 11PM
Режим	Стандартний, STAT, QC
Номер тесту	Номер, вибраний користувачем
Безперервний тест	Включений, Виключений (Одиночний тест)
ID Оператора	Якщо Вхід Користувача вимкнений, ID оператора буде від 01 до 10. Якщо Вхід Користувача включений, ID оператора буде від 11 до 20, і 100 для Адміністратора
Одиниці виміру	Умовні одиниці або Standard International (SI)

Тип смужки

Виберіть **Тип Смужки** і натисніть **ENTER**, щоб змінити тип смужки. Назва типу кожної смужки визначає кількість тестових параметрів. Якщо **Вхід Користувача** включений і **ID оператора** від 11 до 20, це налаштування не може бути змінено.

Зверніться до **Додатку 2** щодо детального списку доступних параметрів.

Примітка: Переконайтеся, що тип обраної смужки відповідає смужці, яка буде використовуватись. Якщо вони не співпадають, буде виведено повідомлення про помилку.

Режим

Є три варіанти тестового режиму. Натисніть кнопку **ENTER** у разі обрання функції **Mode/Режим** для зміни **Режиму**.

Примітка: Режим може бути змінений під час звичайного тестування для екстреного тестування.

Стандартний аналіз

Використовується для нормального аналізу сечі. За замовчуванням номер тесту коливається від 1 до 99999. Він скидається на 1 кожен день автоматично, якщо встановлено **Yes/Так** для **Auto Number Reset/Автоматичне Скидання Кількості**.

Екстрений аналіз (STAT)

Використовується для екстреного тестування сечі. За замовчуванням номер тесту коливається від 100001 до 199999. Він скидається до 100001 кожен день автоматично, якщо встановлено **Yes/Так** для **Auto Number Reset/Автоматичне Скидання Кількості**. Аналізатор автоматично переключається в режим **STAT** і не може бути змінений, якщо **QC** тест не виконано.

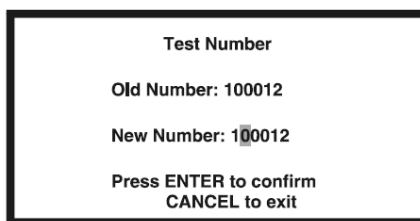
Аналіз Контролю якості (QC)

Використовується для тестування позитивних/негативних контролів. Якщо **QC lockout/Блокування QC** включено, тестування буде виконуватися автоматично. Номер тесту коливається від 200001 до 299999. Номер скидається до 200001 кожен день автоматично, якщо встановлено **Yes/Так** для **Auto Number Reset/Автоматичне Скидання Кількості**.

Примітка: Переконайтеся, що режим **QC Test** використовується для тестування позитивного і негативного контролів. Використання будь-якого іншого режиму буде повідомляти як про результати тестування звичайного зразка і не буде відображати коректні результати **QC** тесту «Pass/Fail /Успішно/Не успішно».

Номер тесту

Виберіть **Test Number/Номер тесту** і натисніть **ENTER**.



Введіть новий **Номер Тесту**. Натисніть кнопку **ENTER** для підтвердження. Натисніть кнопку **CANCEL/Скасувати**, щоб видалити всі зміни і зберегти існуючий номер.

Перша цифра номера буде залежати від режиму тестування. Першою цифрою буде **0** для **Стандартного** аналізу, **1** для **STAT** і **2** для **QC**. Ця перша цифра є фіксованою і не може бути змінена з цього екрану. Запуск тесту після зміни першої цифри буде виконано послідовно з нового номера.

Примітка: Зразкам може бути призначений один і той же номер тесту. Вони будуть відрізнятися за датою випробування і часу в Базі Даних.

Безперервний тест

Виберіть **Continuous test/Безперервний тест** і натисніть **ENTER** щоб перейти до **Off/Виключити** або **On/Включити**. Коли вибір є коректним, виберіть **EXIT** і натисніть **ENTER** для повернення в **Головне Меню**.

Безперервний тест - Off/Виключити (Single Mode Test/Режим Одиночного Тесту)

Відбувається тестування однієї смужки за один раз. Режим **Single Test/Одиночний Тест** виконує 60 тестів/годину.

Безперервний тест - On/Включити

Тест-смушки тестуються одна за іншою. Режим **Continuous Test/Безперервний тест** виконує до 120 тестів за годину. Коли включений режим **Безперервного Тесту**, буде відображатися символ ∞.

Ідентифікатор оператора

Вибір **Operator ID/Ідентифікатора оператора** і натисніть кнопку **ENTER**, щоб збільшити число на одиницю. Після **10** одиниць вимірювання повертаються назад до **01**. Якщо **Вхід Користувача** включений і **ID оператора** від 11 до 20, це налаштування не може бути змінено. Виберіть **EXIT** і натисніть **ENTER** для повернення в **Головне Меню**.

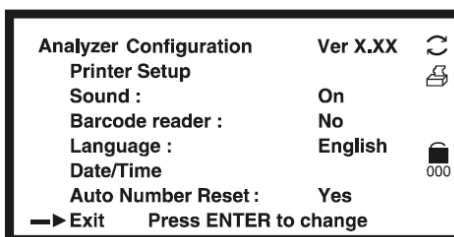
Одиниці вимірювання

Виберіть **Units/Одиниці вимірювання** та натисніть **ENTER** щоб вибрати між одиницями вимірювання **Conventional/Умовні** або **SI**. Якщо **Вхід Користувача** включений і **ID оператора** від 11 до 20, це налаштування не може бути змінено. Виберіть **EXIT** і натисніть **ENTER** для повернення в **Головне Меню**.

Примітка: Незалежні результати завжди будуть надруковані.

Конфігурація аналізатора

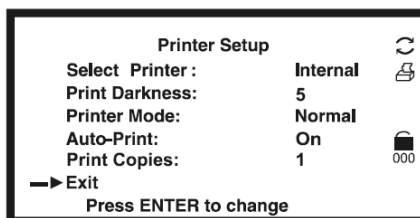
Виберіть *Analyzer Configuration/Конфігурація Аналізатора* в *Головному Меню*, щоб відобразити екран нижче.



Натисніть ▲ або ▼ для переміщення → для внесення змін. Після того, як всі зміни зроблені, виберіть **EXIT** і натисніть **ENTER**, щоб зберегти зміни і повернутися в *Головне Меню*. Якщо *Вхід Користувача* включений і *ID оператора* від 11 до 20, це налаштування не може бути змінено.

Налаштування принтера

Виберіть *Printer Setup/Налаштування принтера* для відображення екрану нижче.



Натисніть ▲ або ▼ для переміщення → для вибору опцій, перерахованих нижче. Натисніть кнопку **ENTER**, щоб змінити параметр, як показано нижче.

Вибір принтера	Внутрішній або зовнішній
Яскравість друку	Від 1 до 9
Режим принтера	Нормальний або розширений шрифти
Авто-друк	Увімкнуті або Вимкнуті
Кількість копій	Від 1 до 3

Виберіть *Exit* і натисніть **ENTER**, щоб зберегти зміни. Екран повернеться до попереднього *Меню*.

Вибір принтера

Internal/Внутрішній друкує результати на вбудованому принтері.

External/Зовнішній друкує результати на зовнішньому принтері. Символ **EXT** відобразатиметься на всіх екранах. Зверніться до місцевого дистриб'ютора для списку принтерів і кабелів принтера, які можуть бути використані.



Яскравість друку

Яскравість друку коливається від *1* до *9*. Самий темний це *9*. Після *9* він повертається назад до *1*. Значення за замовчуванням *5*.

Режим принтера

В *Normal/Нормальному* режимі друкується стандартним розміром шрифту і економиться папір. В режимі *Expand/Розширений* друкується більшим розміром шрифту і використовується більше паперу.

Авто-друк

З *Auto-print On/Авто-друк включений* друкуються результати після кожного тесту. Відображається 
Auto-print Off /Авто-друк виключений вимагає натискання клавіші **Print** для друку результату  не відображається.

Кількість копій

Print Copies/Кількість копій визначає кількість копій результату, які друкуються за один раз. *Кількість копій* можна встановити від 1 до 3.

Звук

Виберіть **Sound/Звук** і натисніть кнопку **ENTER** для вибору опції **Off**, **On** і **Prompts/Підказки**. Ці опції функціонують, як зазначено нижче.


Off - Внутрішній динамік **Виключений** у всіх випадках

On - Внутрішній динамік **Включений** у всіх випадках (клавіатура і підказки)

Prompts/Підказки - Внутрішній динамік **Включений** тільки для підказок оператора.

Виберіть **Exit/Vuxid** з → і натисніть **ENTER**, щоб зберегти зміни. Екран повернеться до **Головного Меню**.

Зчитувач штрих-коду

Виберіть **Barcode reader/Зчитувач штрих-коду** і натисніть **ENTER**, щоб відобразити **Yes/Так**, щоб підтвердити зчитування штрих-коду. Натисніть кнопку **ENTER** щоб вибрати між **Yes/Так** або **No/Ні**. **Yes/Так** відображає підказки для повного використання Зчитувача штрих-коду. Значок  **Зчитувача штрих-коду** з'явиться на екрані. Якщо немає Зчитувача штрих-коду, це налаштування повинно бути виставлено в положення **No/Ні**.

Виберіть **Exit/Vuxid** з → і натисніть **ENTER**, щоб зберегти зміни. Екран повернеться до **Головного меню**.

Мова

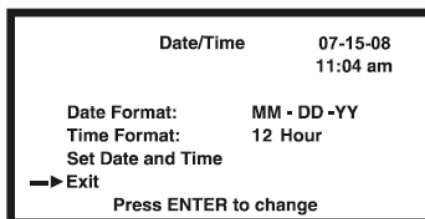
Виберіть **Language/Мову** і натисніть кнопку **ENTER** для зміни поточної мови. При кожному натисканні **ENTER** змінюється мова.

Виберіть **Exit/Vuxid** з → і натисніть **ENTER**, щоб зберегти зміни. Екран повернеться до **Головного меню**.

Дата/Час

Виберіть **Date/Time / Дата/Час** і натисніть на кнопку **ENTER**, щоб змінити Дату/Час, як показано нижче.

Виберіть **Exit/Vuxid** і натисніть **ENTER**, щоб зберегти зміни. Екран повернеться до попереднє **Меню**.



Натисніть ▲ або ▼ для переміщення → на вибір варіантів, перерахованих нижче. Натисніть кнопку **ENTER** для зміни обраного параметра.

Формат дати

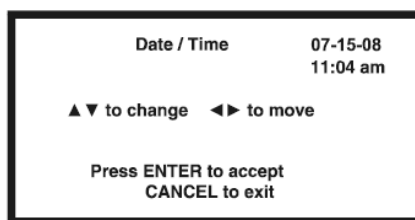
Виберіть **Date Format/Формат Дати** та натисніть кнопку **ENTER** для вибору між **MM-DD-YY/Місяць-День-Рік**, **YY-MM-DD/Рік-Місяць-День** або **DD-MM-YY/День-Місяць-Рік**.

Формат часу

Виберіть **Time Format/Формат Часу** і натисніть на кнопку **ENTER** для вибору між **24 Hour/24 години** або **12 Hour/12 годин**. **12 Hour/12 годин** показує час з символами **am/pm**.

Налаштування дати і часу

Виберіть **Set Date and Time/Встановити дату та час** і натисніть кнопку **ENTER**, щоб відобразити новий екран для установки поточної дати і часу.



Перша цифра, яка повинна бути змінена в даті, буде виділена. Натисніть ▲ або ▼, щоб змінити одну цифру. Продовжуйте натискати ▲ або ▼, поки не відображається правильне число. Натисніть ◀ або ▶ для переходу до наступної цифри, яку потрібно змінити. Натисніть ▲ або ▼ для збільшення або зменшення числа. Змінійте кожну цифру/поле часу і дати таким чином. Натисніть кнопку **ENTER**, щоб зберегти зміни

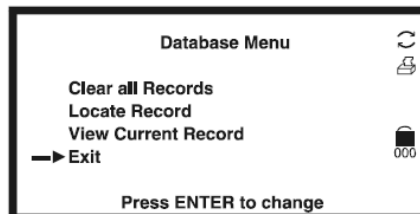
і вийти з екрану. Натисніть кнопку **CANCEL/Скасувати**, щоб не приймати будь-яких змін і вийти з екрану. Будь-яка команда з двох поверне до попереднього екрану.

Автоматичне Скидання Номеру

Виберіть **Auto Number Reset/Автоматичне Скидання Номеру** і натисніть **Enter** для вибору між **Yes/Так** або **No/Ні**. Якщо **Yes/Так**, то номер тесту буде скидатись на 000001, 100001 або 200001 для **Нормального, STAT** або режиму **QC** кожен день. Якщо **No/Ні**, номер тесту не буде скидатись на нуль по даті.

База даних

Виберіть **Database/База даних** і натисніть **ENTER**, щоб відобразити екран нижче.



Натисніть **▲** або **▼** для переміщення **→** для входу в кожне меню і внесення змін. Після того, як всі зміни зроблені, натисніть **ENTER**, щоб зберегти зміни і повернутися в **Головне Меню**. До 2000 записів може бути збережено в пам'яті. Якщо **Вхід Користувача** включений і **ID оператора** від 11 до 20, оператор може тільки переглянути дані збережені в аналізаторі.

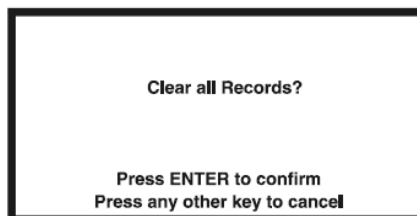
Увага: Використовуйте номер тесту, більший за попередній.

Якщо в пам'яті є 2000 збережених записів, найстаріші записи будуть видалені і замінені.

Записи можуть мати один і той же номер, але різні дати і час.

Очистити всі записи

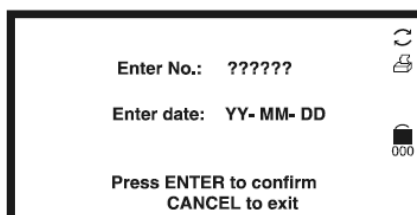
Виберіть **Clear All Records/Очистити всі записи** і натисніть кнопку **ENTER**. Якщо **Вхід Користувача** включений і **ID оператора** від 11 до 20, аналізатор не реагуватиме.



Натисніть кнопку **ENTER**, щоб видалити всі записи. З'явиться підказка. Після того, як записи будуть видалені, вони не можуть бути відновлені. **Test Number/Номер тесту** буде скинуто на 000001, 100001 або 200001 в залежності від Режиму Тестування. Натисніть будь-яку іншу кнопку, щоб скасувати. Екран повернеться в **Database Menu/Меню Базы Даних**.

Знайти запис

Виберіть **Locate Record/Знайти запис** і натисніть кнопку **ENTER**.



Натисніть цифрові кнопки, щоб ввести **Test Number/Номер тесту** і/або **Date/Дата** проведення випробувань. Натисніть **Enter** для перегляду результатів.

Якщо увійти тільки в *Test Number/Номер тесту*, буде проведено пошук записів з поточною *Датою*. Якщо немає *Test Number/Номер тесту* з поточною *Датою*, буде проведено пошук записів за останньою попередньою датою. Наприклад, припустимо, що поточна дата 2007-03-27. Є два записи з тим же номером тесту, але терміни 2007-03-26 і 2007-03-20, тоді буде відображатися тест від 2007-03-26.

Якщо не буде знайдено ніяких записів, на екрані з'явиться *Record not found/Запис не знайдено*. Натисніть будь-яку клавішу, щоб повернутись в *Database Menu/Меню Базу Даних*.

Натисніть *Print/Друкувати* для друку запису.

Натисніть ▼ для перегляду попереднього запису. Натисніть ▲ для перегляду наступного запису. Натисніть кнопку **CANCEL**, щоб повернутися до попереднього екрана. Додаткові записи можуть бути знайдені, переглянуті або роздруковані.

Переглянути поточний запис

Виберіть *Current Record/Поточний запис* і натисніть **ENTER**, щоб відобразити дані з поточного або останнього запису.

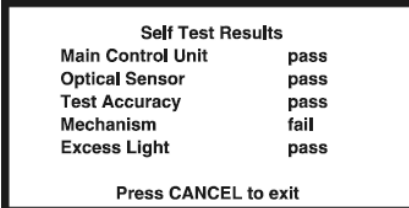
Натисніть кнопку *Print/Друкувати*, щоб надрукувати запис, як тільки він з'явиться.

Натисніть ▼ для перегляду попереднього запису. Натисніть ▲ для перегляду наступного запису.

Натисніть кнопку **CANCEL**, щоб повернутися до попереднього екрана.

Самотестування

Виберіть *Self Test/Самотестування* і натисніть **ENTER** для виконання самотестування. На екрані будуть відображені результати кожного тесту.



Self Test Results	
Main Control Unit	pass
Optical Sensor	pass
Test Accuracy	pass
Mechanism	fail
Excess Light	pass

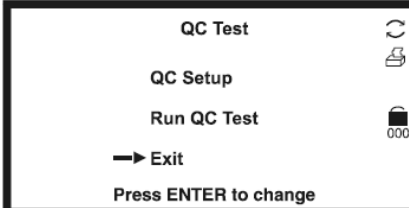
Press CANCEL to exit

Після кожного випробування на екрані відображається *pass/успішно* або *fail/не успішно*. Якщо будь-які результати будуть *fail/не успішними*, пристрій не працюватиме. Зверніться до Розділу 10 Пошук і усунення несправностей.

Натисніть кнопку **CANCEL** для повернення в *Головне Меню*.

Тест QC

Виберіть *QC Test/Тест Контролю Якості* і натисніть **ENTER**. Якщо *Вхід Користувача* включений і *ID оператора* від 11 до 20, оператор може тільки переглядати налаштування і запустити Тест QC.



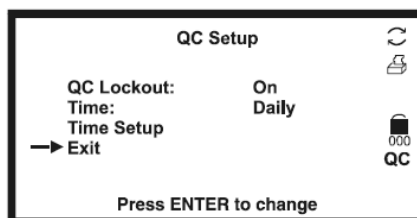
QC Test	↺
QC Setup	🖨
Run QC Test	🔒
→ Exit	000

Press ENTER to change

Натисніть ▲ або ▼ для переміщення → для внесення змін. Виберіть *Exit* і натисніть **ENTER**, щоб зберегти зміни.

Налаштування QC

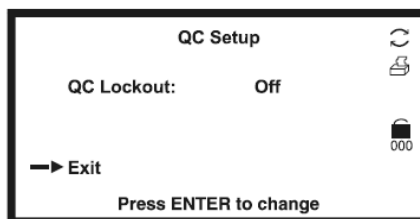
Виберіть *QC Setup/Налаштування QC* і натисніть **Enter**.



Блокування QC

Виберіть **QC Lockout/Блокування QC** і натисніть кнопку **ENTER** для вибору між **Off/Вимкнути** або **On/Увімкнути**.

Off/Вимкнути відключає функцію блокування QC. Символ **QC** і Функції Налаштування не відображаються.



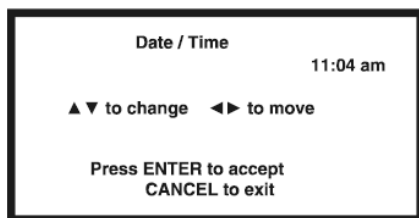
On/Увімкнути активізує функцію блокування QC. Символ **QC** відображається. Часи активізації блокування QC можуть бути встановлені для **Кожних 8 годин, Щодня, Щотижня** або **Щомісяця**.

Час

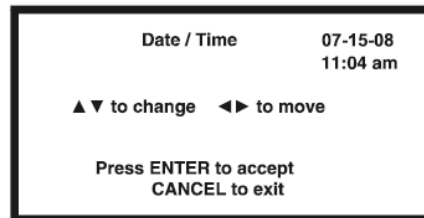
Виберіть **Time/Час** і натисніть кнопку **ENTER**, щоб встановити тест QC для **Кожних 8 Годин, Щодня, Щотижня** або **Щомісяця**.

Налаштування часу

Виберіть **Time Setup/Налаштування часу** і натисніть кнопку **ENTER**.



Кожних 8 Годин/Щодня



Щотижня/Щомісяця

Перша виділена цифра буде змінена. Натисніть **▲** або **▼** для зміни. Продовжуйте натискати **▲** або **▼**, поки правильне число не відображається. Натисніть **◀** або **▶** для переходу до наступної цифри, яку потрібно змінити. Натисніть **▲** або **▼** для збільшення або зменшення числа. Змінійте кожну цифру/поле часу і дати таким чином, поки необхідна дата не відображається. Натисніть кнопку **ENTER**, щоб зберегти зміни і вийти з екрану. Натисніть кнопку **CANCEL**, щоб не приймати зміни і вийти.

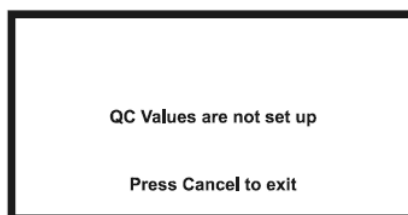
Якщо проведення QC тесту встановлюються на **Кожні 8 Годин** або **Щодня**, немає **Налаштування Дати**.

Для опції **Monthly/Щомісяця** дата може бути встановлена від 01 до 28. 29, 30 і 31 є недійсними.

Проведення QC Тесту

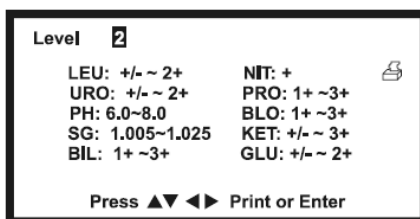
Виберіть **Run QC Test/Провести QC тест** і натисніть **ENTER**, щоб виконати Контроль Якості до наступного запланованого часу випробування.

Коли тест QC запускається в перший раз, аналізатор покаже екран, зображений нижче, якщо значення КЯ не були налаштовані.



Налаштування значень QC

На початковому екрані введіть пароль 420024 для відображення екрана встановлення значень QC.



Level	2
LEU: +/- ~ 2+	NIT: +
URO: +/- ~ 2+	PRO: 1+ ~3+
PH: 6.0~8.0	BLO: 1+ ~3+
SG: 1.005~1.025	KET: +/- ~ 3+
BIL: 1+ ~3+	GLU: +/- ~ 2+

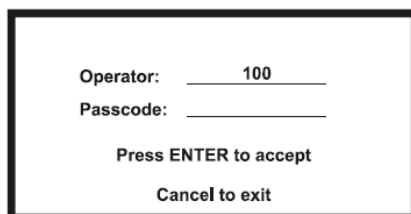
Press ▲▼◀▶ Print or Enter

Натисніть ▲ або ▼, щоб змінити виділену цифру. Натисніть ◀ або ▶, щоб перейти до цифри бути змінені. Натисніть ▲ або ▼ для збільшення або зменшення значення. Зміна кожного із значень QC аналізу таким чином, поки потрібні значення не показані.

Натисніть кнопку ENTER, щоб зберегти зміни і вийти з екрану. Натисніть PRINT для друку поточних значень.

Вхід Користувача

Натисніть кнопку ENTER на початковому екрані, щоб показати екран Входу Адміністратора. Ідентифікатор Оператора попередньо встановлений на 100.



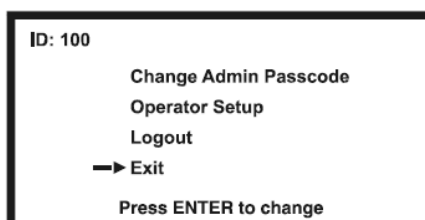
Operator: 100
Passcode: _____
Press ENTER to accept
Cancel to exit

При переході до цього екрану перший раз, залиште *Passcode/Код доступу* порожнім і натисніть кнопку ENTER.

Натисніть кнопку CANCEL для повернення до початкового екрану без включення Входу Користувача.

ID адміністратора

Екран Адміністратора відображається як показано нижче.

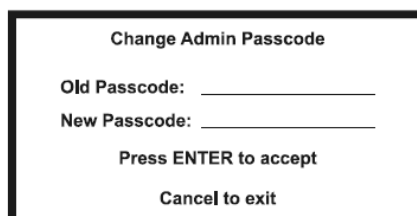


ID: 100
Change Admin Passcode
Operator Setup
Logout
→ Exit
Press ENTER to change

Натисніть ▲ або ▼ для переміщення → щоб вносити зміни. Якщо *Passcode/Код доступу* порожній, вхід користувача ще не включений, і можна вибрати тільки *Change Admin Passcode/Змінити Код доступу Адміністратора*. Виберіть *Exit* і натисніть ENTER, щоб зберегти зміни.

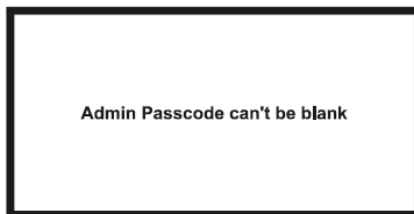
Зміна коду доступу адміністратора

Змініть код доступу з порожнього до дійсного коду доступу, виберіть *Change Admin Passcode/Змінити Код доступу Адміністратора* і натисніть ENTER.



Change Admin Passcode
Old Passcode: _____
New Passcode: _____
Press ENTER to accept
Cancel to exit

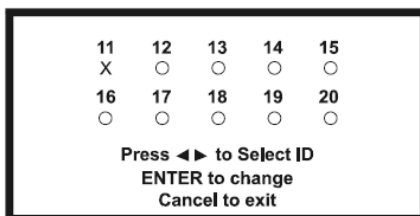
Не порожній код доступу повинен бути введений для того, щоб активувати **User Login/Вхід Користувача**. Якщо пробіл введений, новий екран буде вказувати, що код доступу є недійсним. Через 3 секунди екран повернеться до екрану входу в систему.



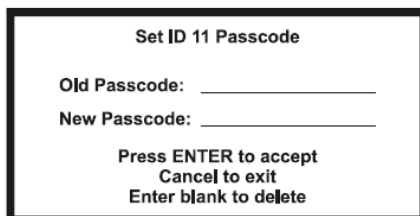
Натисніть кнопку **CANCEL**, щоб зберегти існуючий код доступу та вийти. Зіскануйте або введіть правильний **Passcode/Код доступу** і натисніть **ENTER**, щоб прийняти і вийти. **User Login/Вхід Користувача** буде активізований.

Налаштування оператора

Після того, як **User Login/Вхід Користувача** активізований, виберіть **Operator Setup/Налаштування оператора** і натисніть **ENTER**.



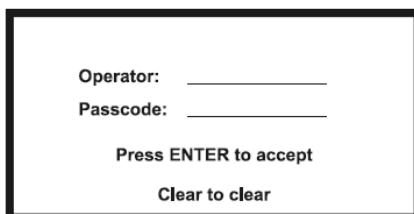
X позначає включений ідентифікатор. **O** вказує, що ідентифікатор не включений. Натисніть **<** або **>**, щоб перемістити курсор до потрібного ID. Натисніть кнопку **ENTER** для виведення екрану **Passcode/Код доступу**.



Зіскануйте або введіть новий **Passcode/Код доступу**. Натисніть кнопку **ENTER**, щоб зберегти установки та вийти. Натисніть кнопку **CANCEL** для скасування налаштувань і виходу. Введіть порожній **Passcode/Код доступу**, щоб відключити ідентифікатор.

Вихід

Після того як Вхід Користувача включений, виберіть **Logout/Вихід** і натисніть **ENTER**, щоб вийти з системи. Нормальний екран Виходу буде показаний для нового входу оператора в систему. Дивіться Розділ 5 для процедур Входу в систему.

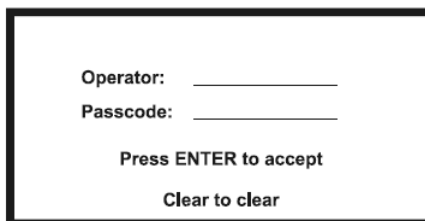


Натисніть кнопку **CLEAR** на початковому екрані, щоб вийти і відобразити Екран Входу, показаний вище.

РОЗДІЛ 5 РОБОТА НА АНАЛІЗАТОРІ

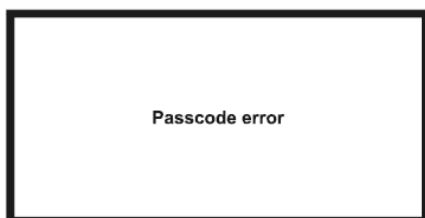
Якщо *User Login/Вхід Користувача* не включений, початковий екран буде відображатися після виконання *Self Test/Самотестування*. Зверніться до Розділу 3 Початковий Запуск.

Якщо *User Login/Вхід Користувача* включений, аналізатор відобразить екран входу в систему після Самотестування.

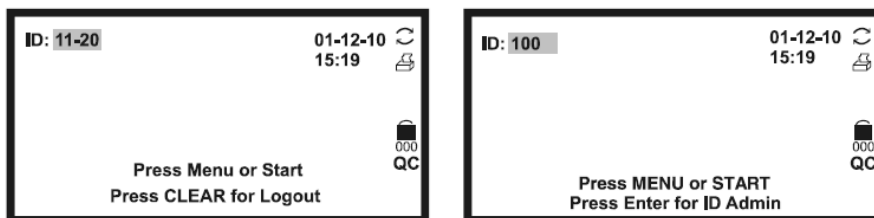


Введіть *ID/Ідентифікатор* і введіть або зіскануйте *Passcode/Код доступу*. Натисніть кнопку **ENTER** для запуску аналізатора. Натисніть кнопку **CLEAR**, щоб повернутися до екрана входу в систему.

Якщо *Passcode/Код доступу* невірний, аналізатор буде вказувати на помилку коду доступу. Через 3 секунди екран повернеться до екрану входу в систему.



Якщо введений правильний *Passcode/Код доступу*, аналізатор відобразить Початковий Екран. Буде показано ID входу (11-20 або 100).








Ідентифікатор користувача буде 11-20 для Операторів. Це забезпечує доступ до управління аналізатором, зміни режимів тестування і номеру тесту, а також перегляду параметрів. Натисніть кнопку **CLEAR** на Початковому Екрані, щоб вийти з системи і відобразити Екран Входу.

Ідентифікатор користувача буде 100 для Адміністратора. Це забезпечує повний доступ для роботи з аналізатором і зміни налаштувань. Натисніть кнопку **ENTER** на Початковому Екрані для відображення екрана ID Адміністратора. Натисніть кнопку **CLEAR** на Початковому Екрані, щоб вийти з системи і відобразити Екран Входу.

Натисніть кнопку **START** на Початковому Екрані, щоб тестувати смужки. Перевірте всі параметри і типи смужок перед тестуванням.

Під час тестування екрани будуть відображати значки, що показують стан, доступні опції і підказки для тестування:

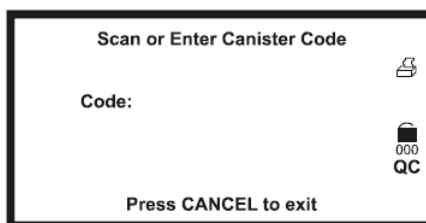
№ 000001	Послідовний номер тесту, який присвоюється тесту, наступному для запуску. У <i>Routine/Звичайному</i> режимі перша цифра буде 0 . У режимі <i>STAT</i> перша цифра буде 1 . У режимі <i>QC</i> перша цифра буде 2 .
10 PM	Вказує на те, що відповідна смужка для тестування має 10 випробувальних площадок. Стандартні смужки, які є доступними, мають 9, 10 або 11 параметрів тестування; зверніться до Додатку 2. Виберіть конфігурацію смужки за допомогою функції Меню на Початковому Екрані. Тип смужки повинен відповідати смужці, яка використовується, в іншому випадку результат не буде виведений на екран.
Mode	Вказує на налаштування поточного режиму. Доступними режимами є <i>Routine/Звичайний</i> , <i>STAT</i> і <i>QC</i> . Натисніть кнопку ENTER на цьому екрані, щоб змінити режим. Продовжуйте

	натискати кнопку ENTER для вибору кожного режиму. Режим може бути змінений, коли з'являється ця підказка.
	Коли видима ця позначка, то встановлено Безперервне Випробування для аналізу до 120 тестів за годину. Якщо позначки немає, то встановлено Одиночне Випробування для аналізу однієї смужки за пробіг, до 60 тестів на годину.
	Коли ця позначка видима, принтер встановлено на <i>Auto-print/Авто-друк</i> . Дані випробувань відправляються на вбудований принтер і порти даних після кожного випробування. Результати відображаються на екрані. Якщо ця позначка не відображається, натисніть <i>Print/Друк</i> , щоб відправити результати на принтер і порт даних.
	Коли відображається ця позначка, <i>Auto-print/Авто-друк Оп/Увімкнено</i> . Дані випробувань направляються на зовнішній принтер і порти даних після кожного випробування.
	Коли відображається ця позначка, Зчитувач штрих-коду включений.
EXT	Якщо відображається тільки <i>EXT</i> , <i>Auto-print/Авто-друк Off/Відключено</i> . Натисніть кнопку <i>Print/Друк</i> , щоб відправити результати на принтер і порт даних.
	Функція Блокування смужки доступна. Аналізатор буде аналізувати тільки тест-смужки з правильними штрих-кодами. Не буде ніякого символу, якщо функція блокування смужки відсутня.
QC	Коли відображається ця позначка, Блокування QC <i>Оп/Увімкнено</i> . У запланований час тестування цей символ буде блимати. Звуковий сигнал сигналізує, що тест потрібно виконати QC тест перед виконанням додаткових тестів.

Введення коду каністри

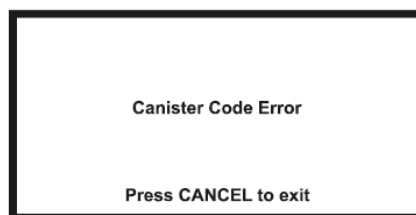
Коли потрібна нова каністра смужок, аналізатор запросить ввести код нової каністри. Код можна ввести вручну з клавіатури або зісканувати зчитувачем штрих-коду, якщо він встановлений.

При першому включенні Тримач Смужок повністю висунеться. Відобразиться екран, наведений нижче.



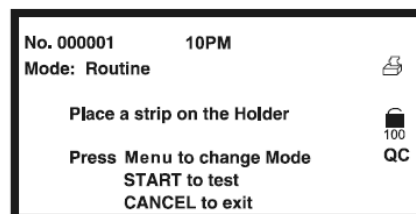
Зіскануйте або введіть вручну код каністри зі смужками. Натисніть **CLEAR**, щоб перемістити курсор на відповідну цифру. Змініть номер у міру необхідності. Після того, як остання цифра правильного коду введена, наведений нижче екран буде показаний. Натисніть кнопку **CANCEL** для скасування змін і виходу з екрану.

Якщо код каністри невірний, з'явиться наступний екран.






Натисніть **CANCEL** для повернення до попереднього екрану.

Якщо код каністри правильний, аналізатор переходить до Початкового Екрану.



Примітка: Зверніться до Розділу 4, Налаштування аналізатора, для зміни налаштувань.

Коли залишається тільки 5 смужок, значок  буде блимати з підказкою, що потрібна нова каністра смужок. Кількість смужок, які залишились, можна побачити під значком .

Коли поточний прогін завершено, введіть новий код каністри. Кількість смужок під значком  буде збільшена відповідно.

Примітка: Зверніть увагу на наступне для отримання додаткової інформації щодо функції блокування Смужки. Після того, як код каністри приймається, аналізатор автоматично розпізнає Тип Смужки і кількість смужок в каністрі, які будуть тестуватись. Аналізатор стежить за кількістю смужок, доступних для тестування, а кількість смужок, які залишились, буде відображатися під символом замка.

Продовжити тестування, як зазвичай, поки аналізатор НЕ підказує, що потрібен новий код каністри. Коли аналізатор підказує, що необхідний новий код каністри, зіскануйте або введіть вручну код нової каністри, яка буде використовуватися, або тієї, яка використовується в даний момент. Аналізатор не прийматиме коди каністр, які вже були введені, і заблокує доступ користувачеві, поки новий код каністри не буде введений. Один код каністри може бути введений для кожного Типу Смужки, і буде управлятися аналізатором незалежно від інших Типів Смужок.

Звичайна операція, без використання Зчитувача штрих-коду

Підготовка Зразка/Смужки

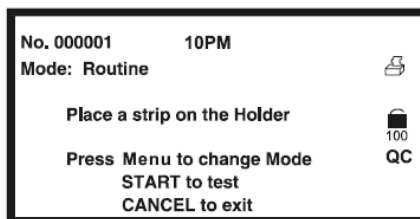
Дозволити смужці, зразку сечі, і/або контролям досягти кімнатної температури при 15-30 °C (59-86 °F) перед тестуванням.

Примітка: Тільки Сечові Смужки **Dialab** сумісні з **Dialab Strip Reader 40**. Використання будь-яких інших смужок призведе до помилкових результатів.

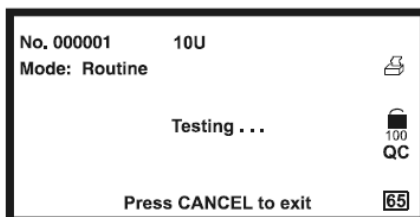
Витягніть смужки з закритої каністри. Використовуйте їх як можна швидше. Щільно закрийте контейнер після видалення смужок.

Тестування смужки - Режим Одиночного Тесту

Натисніть кнопку **START** щоб підштовхнути смужку. Дочекайтеся потрібного звукового сигналу для занурення смужки.



Після натискання **START** з'явиться наступний екран.



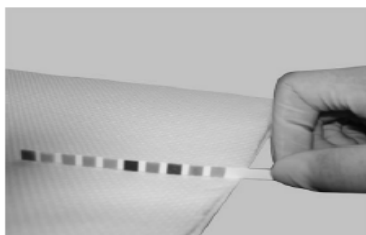
Годинник зворотнього відліку відображається в правому нижньому кутку. Годинник почне зворотній відлік від **65**. Оператор має 3 секунди до того, як потрібний звуковий сигнал повідомить про те, що час занурювати смужку в сечу.

Почувши триразовий звуковий сигнал і/або побачивши, що годинник зворотного відліку досяг **62**, повністю занурити реагентні області смужки в свіжу, добре перемішану сечу.

Негайно видаліть смужку, щоб уникнути розчинення реагентів.



Протягнути краєм смужки по ободу ємності зі зразком сечі, щоб видалити надлишок сечі. Тримайте смужку в горизонтальному положенні. Провести краєм смужки по абсорбуючому матеріалу (наприклад, паперовий рушник). Це запобігає змішуванню хімікатів з суміжних областей реагентів.



Помістіть смужку з областю реагенту лицьовою стороною вгору в Канал Тримача Смужок. Переконайтеся, що кінець смужки торкається Обмежувача Зворотного Ходу Тримача Смужок, як показано нижче.

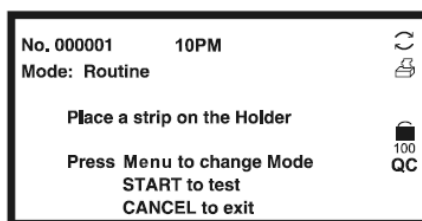


Примітка: Коли зворотний відлік часу на дисплеї досягає 1, Тримач смужки затягне смужку всередину і почнеться тестування. Перед кожним випробуванням виконується автоматичне калібрування. Результати будуть відображатися на екрані і зберігатись в пам'яті після кожного тесту. Будь-які аномальні результати будуть виділені на екрані і помічені позначкою на роздруківці. Якщо функція *Auto-print/Авто-друку* встановлена, результати будуть роздруковані. Якщо функція *Auto-print/Авто-друку* відключена, натисніть **Print/Друк** для друку результатів.

Видаліть використану смужку з Тримача Смужки, коли транспортер переміщується назовні. Утилізуйте відпрацьований смужку відповідно до місцевих правил утилізації. Повторіть попередні кроки, щоб перевірити більше сечі.

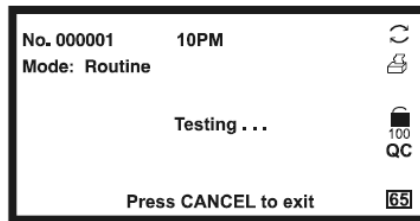
Тестування смужки - Режим Безперервного Тестування

Натисніть кнопку **START**, коли Тримач Смужки повністю витягнутий, щоб почати тест. З'явиться наступний екран. Дочекайтеся потрібного звукового сигналу щоб занурити смужку.



Примітка: Часові інтервали встановлені таким чином, щоб обробляти нову смужку через кожні 30 секунд.

Після того, як кнопка **START** буде натиснута, екран зміниться на наступне:



Годинник зворотнього відліку відображається в правому нижньому кутку. Годинник почне зворотній відлік від **65**. Оператор має 3 секунди до того, як потрійний звуковий сигнал повідомить про те, що час занурювати смужку в сечу.

Почувши триразовий звуковий сигнал і/або побачивши, що годинник зворотного відліку досяг **62**, повністю занурити реагентні області смужки в свіжу, добре перемішану сечу. Негайно видалити смужку, щоб уникнути розчинення реагентів. Поводитись зі смужками і аналізувати їх, як описано в підрозділі *Тестування Смужок - Режим Одиночного Тестування* вище.

Помістіть першу смужку в Канал Тримача Смужки. Переконайтеся, що реагентні площадки розміщені лицьовою стороною вгору. Переконайтеся, що кінець смужки торкається Обмежувача Зворотного Ходу Тримача Смужок.

Дочекайтеся наступного потрійного звукового сигналу і/або моменту, коли зворотній відлік часу досягне **32**. Занурте нову другу смужку в свіжу, добре перемішану сечу. Повторіть кроки тестування смужки, описані вище. Покладіть другу смужку, яка була занурена в сечу, на паперовий рушник, з площадками реагенту вгору. Зачекайте, поки завершиться аналіз першої смужки, і Тримач Смужок переміститься назовні.

Дочекайтеся наступного потрійного звукового сигналу і/або моменту, коли зворотній відлік часу досягне **2**. Занурте нову третю смужку в свіжу, добре перемішану сечу. Повторіть кроки тестування смужки, описані вище. Покладіть третю смужку, яка була занурена в сечу, на паперовий рушник, з площадками реагенту вгору. Зачекайте, поки Тримач Смужок переміститься назовні.

Примітка: Коли годинник зворотного відліку досягає **1**, Тримач Смужки затягне першу смужку всередину. Зворотний відлік часу також повертається до **30**. Результати будуть відображатися на екрані протягом декількох секунд і будуть збережені в пам'яті. Якщо *Авто-друк* включений, результати будуть надруковані.

Видалити аналізовану першу смужку після того, як Тримач Смужки висувається назовні. Негайно помістіть другу смужку на Тримач Смужки до того, як годинник зворотного відліку досягає **1**. Тримач Смужки затягне нову смужку всередину для аналізу.

Примітка: Оператор має близько 8 секунд, щоб викинути використану смужку і помістити нову смужку в Тримач Смужки.

Після того, як годинник зворотнього відліку часу в перший раз досягає **1**, він повернеться до **30** замість **65**. Потрійний звуковий сигнал буде подаватись кожні 30 секунд. Це нагадує оператору про необхідність занурити нову смужку.

Утилізувати використану смужку відповідно до місцевих правил утилізації.

Повторіть описану вище процедуру для додаткових зразків сечі.

Натисніть кнопку **Cancel/Скасувати**, щоб зупинити тестування, коли всі тести проведені.

Звичайна операція, з використанням Зчитувача штрих-коду

Підключіть кабель RS232C від Зчитувача штрих-коду до Стандартного Порту RS232C в задній частині аналізатора. Використовуйте кабель, що постачається зі Зчитувачем штрих-коду. Зверніться до Додатку 5 Зчитувач штрих-коду щодо інформації по специфікації і сумісності.

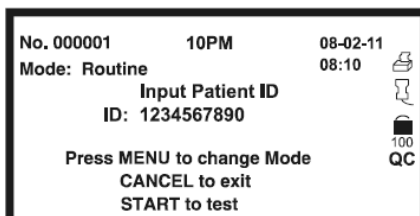
Якщо одночасно використовуються опційний Зчитувач штрих-коду і можливість зовнішньої передачі даних, використовуйте послідовний кабель-розгалужувач для підключення як зовнішнього комп'ютера так і Зчитувача штрих-коду до Стандартного порту RS232C аналізатора.

Переконайтеся, що параметри аналізатора налаштовані належним чином, як це описано в Розділі 4 Установка Аналізатора, з Barcode Reader/Зчитувачем штрих-коду встановленим на *Yes/Так*. Включіть перемикач живлення, розташований на задній панелі аналізатора.

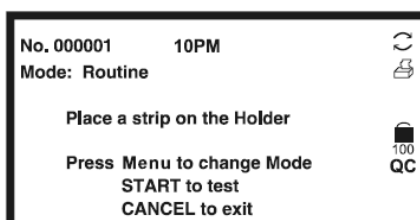
Тестування смужки - Режим одиночного тесту зі зчитувачем штрих-коду

Натисніть кнопку **START** на початковому екрані. На екрані відобразиться підказка сканувати ID штрих-коду зі зчитувачем. Утримуйте **Зчитувач штрих-коду** над штрих-кодом на контейнері для зразка, натисніть кнопку Scan/Сканувати на **Зчитувачі штрих-коду**. Червона освітлена лінія з'явиться над штрих-кодом для зчитування. Переміщуйте **Зчитувач штрих-коду**, щоб вирівняти червону лінію над штрих-кодом. Утримуйте його до появи звукового сигналу, що вказує на те, що штрих-код був зісканований. Коли зчитування завершено, результат з'явиться поруч з **ID**. **ID** відобразить останній штрих-код, який був зчитаний. Результат буде змінюватися кожного разу, коли новий штрих-код зчитується до того моменту, коли буде натиснуто кнопку **START**, щоб почати тест.

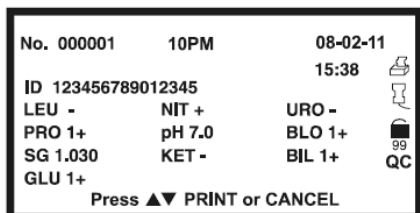
Після того, як штрих-код зчитується, **ID** буде відображатися. Перевірте ID перед тестуванням смужки.



Натисніть кнопку **START** після того, як **ID** було зчитано, щоб відобразити наступний екран.




Натисніть кнопку **START** ще раз, щоб почати тестування смужки. Смужка тестується так само, як і інші режими одиночного тестування. Екран результатів покаже ID зразка в полі **ID**.

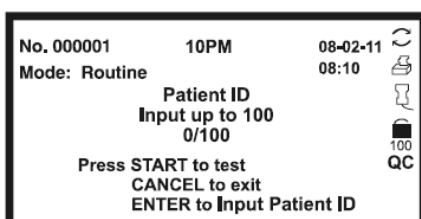


Якщо *Auto-print/Авто-друк Off/Відключений*, натисніть **PRINT** з екрану результатів для друку результатів. Натисніть кнопку **CANCEL**, щоб повернутися до попереднього екрана введення штрих-коду.

Тестування смужки - Режим Безперервного тестування зі Зчитувачем штрих-коду

Якщо **Зчитувач штрих-коду Оп/Включений** і відображається значок , зразки тестуються в пакетному режимі. Утримуйте **Зчитувач штрих-коду** над штрих-кодом на контейнері для зразка, натисніть кнопку Scan/Сканувати на **Зчитувачі штрих-коду**. Червона освітлена лінія з'явиться над штрих-кодом для зчитування. Переміщуйте **Зчитувач штрих-коду**, щоб вирівняти червону лінію над штрих-кодом. Утримуйте його до появи звукового сигналу, що вказує на те, що штрих-код був зісканований. Всі ідентифікатори зразка штрих-коду партії зчитуються і зберігаються в пам'яті послідовно. Зразки повинні бути аналізовані в тій же послідовності, в якій вони сканувались. Це гарантує, що ідентифікатори відповідають зразкам. Підказки відображаються для проведення тестування наступного зразка.

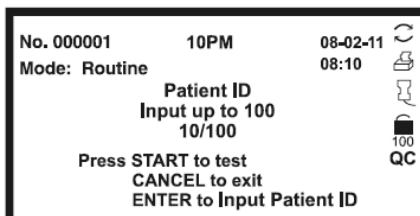
Натисніть кнопку **START**, щоб почати тестування партії.



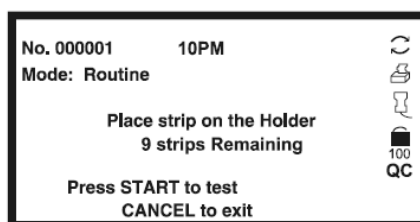
Зіскануйте штрих-коди зразків для аналізу. До 100 штрих-кодів може бути зчитано. Екран покаже, скільки штрих-кодів було зчитано.

Примітка: Не змінюйте налаштування *Зчитувача штрих-коду* або Номер тесту до того, як всі штрих-коди були оброблені. В іншому випадку штрих-коди, які залишилися, можуть бути видалені.

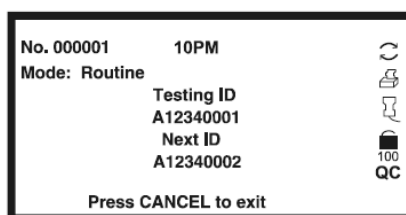
Натисніть кнопку **CANCEL** щоб видалити всі ідентифікатори штрих-кодів і показати попередній екран. Натисніть кнопку **CLEAR**, якщо помилка виникає при зчитуванні штрих-коду, для відображення екрану нижче. Штрих-код може бути очищений, або може бути використаний порожній ID без штрих-коду.



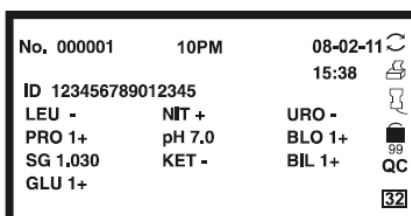
Натисніть кнопку **CLEAR**, щоб видалити ID зразка. Натисніть кнопку **ENTER**, щоб прийняти порожнє ID для зразка і повернутися до попереднього екрану. Натисніть кнопку **START**, щоб показати підказку на екрані для розміщення першої смужки на тримачі. Натисніть кнопку **START**, щоб почати тестування смужки. Екран тестування буде відображатися, як показано нижче. Цей приклад екран показує в цілому 10 смужок для запуску. Він вимагає розмістити першу смужку на Тримачі Смужки.



На наступному екрані відображається штрих-код зразка для аналізу і ID зразка, наступного для аналізу. Це зменшує можливість помилки і невідповідності між штрих-кодом і зразком для аналізу.



Коли тест завершений, на короткий час з'явиться *Results Screen/Екран Результатів*. Наступна смужка може бути поміщена на Тримач Смужок.



Зупинити тестування, натиснувши кнопку **CANCEL**, коли з'являється підказка. Всі інші процедури тестування такі ж, як при тестуванні без штрих-коду.

Тестування QC Сечових Контролів

Переконайтеся, що *Mode/Режим* роботи встановлений на *QC/Контроль Якості*. Всі тестові номери в режимі QC починаються з 2. Це дозволяє шукати результати і легко їх знаходити.

Підготовка смужок

Дозволити смужці і сечовому контролю досягти кімнатної температури при 15-30 °C (59-86 °F) перед тестуванням.

Примітка: Використовуйте Сечові Смужки **DIALAB** для належного функціонування та отримання точних результатів.

Витягніть смужки з закритого контейнера і використайте їх як можна швидше. Щільно закрийте каністру відразу після видалення смужки.

Процедури тестування сечового контролю

Процедури тестування сечового контролю такі ж, як і Звичайна Операція без Зчитувача штрих-коду або зі Зчитувачем штрих-коду. Дивіться Розділ 5 Робота на Аналізаторі.

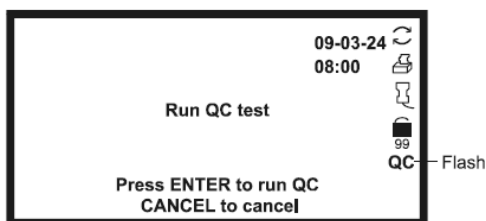
Результати, отримані в ході проведення тесту на Контроль Якості, будуть перевірятись аналізатором з попередньо встановленими цільовими значеннями і формуватись у звіти. Якщо *Auto-print/Авто-друк Оп/Включений*, то результат буде надрукований.

Якщо тест QC «Fails/Не прийнято», будь ласка, зв'яжіться з вашим місцевим дистриб'ютором для отримання технічної підтримки.

Блокування QC

Коли *QC lockout/Блокування QC Оп/Включено*, користувач буде отримувати повідомлення, коли потрібно випробування QC.

З'явиться наступний екран. Символ QC буде блимати.

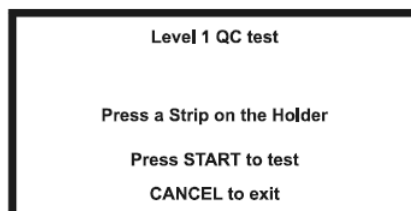


Примітка: Використовуйте Сечові Смужки **DIALAB** для належного функціонування та отримання точних результатів.

Якщо це перший раз, коли ви проводите тест QC, зверніться до розділу про *Налаштування Значень QC* для налаштування тестових значень QC.

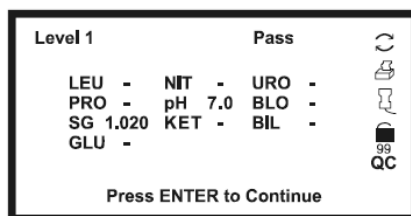
Натисніть кнопку **CANCEL** для повернення до Початкового Екрану. У разі скасування аналізатор змінить режим тестування на *STAT*. "E" буде відображатися після номера тесту на всіх роздруківках, щоб показати, що тести QC застаріли і не прийняті.

Натисніть кнопку **ENTER** для проведення тестів QC.



Аналізатор в першу чергу виконає QC тест 1-го Рівня. Зверніться до розділу Тестування Смужки для додаткової інформації про тестування.

Після тестування аналізатор буде відображати результати тестування.



Якщо який-небудь параметр виходить за межі діапазону, він буде виділений і відзначений «*». Якщо функція *Auto-print/Авто-друк Он/Включено*, то результат буде надрукований. Натисніть кнопку **ENTER**, щоб виконати QC тест 2-го Рівня. Дії такі ж, як і для 1-го Рівня.

Коли Обидва Тести QC пройдено, «E» в кінці номера тесту не буде відображатися.

Date: 2010-01-12	16:54
Operator: 11	
Level 1	Pass
No. 200021	
LEU	- neg
NIT	- neg
URO	- 0.2 mg/dL
PRO	- neg
pH	6.0
BLO	- neg
SG	1.030
KET	- neg
BIL	- neg
GLU	- neg

Date: 2010-01-12	16:54
Operator: 11	
Level 2	Pass
No. 200021	
LEU	2+ 125 Leu/uL
NIT	+ Pos
URO	1+ 2 mg/dL
PRO	3+ 300 mg/dL
pH	8.0
BLO	3+ 200 Ery/uL
SG	1.010
KET	2+ 40 mg/dL
BIL	2+ 2 mg/dL
GLU	2+ 500 mg/dL

РОЗДІЛ 6 ДАНІ/ЗВ'ЯЗОК

Порт RS232 і USB порт можуть працювати із зовнішнім ПК (опційно).

Якщо *Auto-print/Авто-друк* **Он/включений**, надруковані дані на вбудованому принтері також відправляються на RS232-порт і USB-порт. Підключіть кабель RS232 або кабель USB до задньої частини аналізатора до ПК з відповідним програмним забезпеченням.

Для отримання додаткової інформації щодо передачі даних, зверніться до місцевого дистриб'ютора.

Зовнішній принтер

Порт RS232 можна підключити до додаткового зовнішнього принтера для друку даних.

Для отримання додаткової інформації щодо друку на зовнішньому принтері, зверніться до місцевого дистриб'ютора.

Зчитувач штрих-коду

Порт RS232 також може підключатися до додаткового Зчитувача штрих-коду. Він може зчитувати і вводити інформацію зразка з штрих-кодом ID.

Для отримання додаткової інформації про Зчитувач штрих-коду, зверніться до місцевого дистриб'ютора.

РОЗДІЛ 7 КОНТРОЛЬ ЯКОСТІ

Кожна лабораторія повинна використовувати свій власний стандарт і процедури для підвищення продуктивності. Проводити тестування відомих позитивних і негативних зразків/контролів при кожній з наступних подій відповідно до місцевих і/або державних правил або вимог до акредитації.

- Кожен новий день тестування
- Відкривається нова каністра смужок
- Новий оператор використовує аналізатор
- Результати випробувань здаються неточними
- Після виконання технічного обслуговування або ремонту аналізатора.

Якщо проведення Контролю Якості не дають очікуваних результатів, виконайте наступні перевірки:

- Переконайтеся, що смужки, які використовуються, не з вичерпаним терміном придатності.
- Переконайтеся, що смужки з нової каністри свіжі.
- Переконайтеся, що контролі не з закінченим терміном придатності.
- Повторіть тест, щоб перевірити чи не було зроблено ніяких помилок під час тесту.

Для отримання додаткової інформації зверніться до місцевого дистриб'ютора.

РОЗДІЛ 8 ОБСЛУГОВУВАННЯ

Завантаження паперу для друку

Потягніть вгору в області з відміткою **PULL** щоб відкрити **Кришку Принтера**.

Витягніть **Тримач Рулону Паперу для Друку** і вставте **Тримач Рулону Паперу для Друку** в рулон паперу.

Увага: Принтер буде друкувати тільки на зовнішній стороні рулону. Якщо неправильно розмістити рулон, то роздруківки не буде.
Для легкого завантаження паперу для друку, зігнути передній край паперу вгору у напрямку до задньої частини аналізатора. Прощтовхніть передній край паперу для принтера через отвір для подачі і тепер папір буде легко просуватись через **Валик Принтера**.

Поверніть **Тримач Рулону Паперу для Друку** з рулоном паперу в **Контейнер для Рулону Паперу** в початкове положення і відпустіть рулон так, щоб папір можна було легко розмотувати.

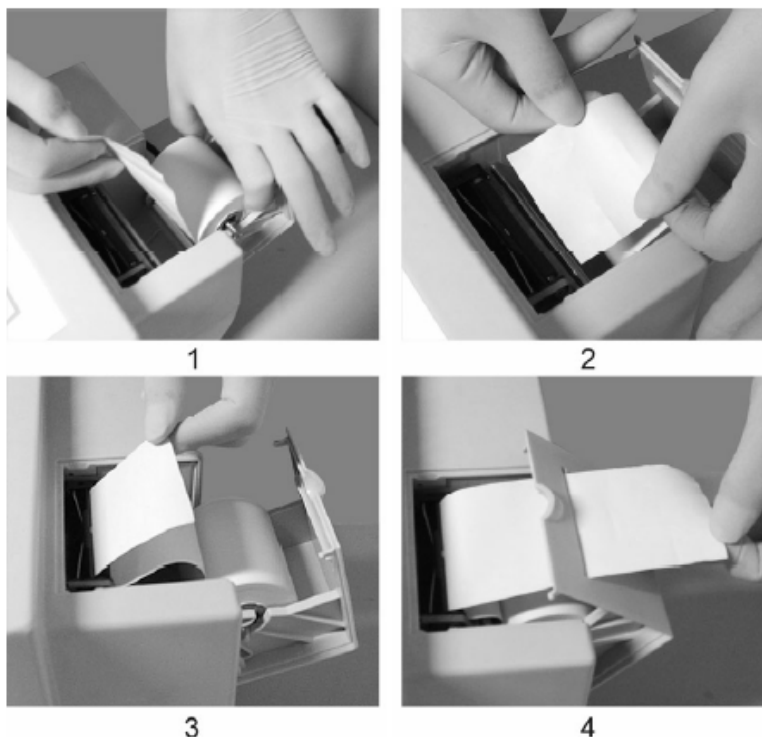
Важіль Принтера знаходиться поблизу **Валика Принтера**. Натисніть на задній кінець **Важеля Принтера** у напрямку до передньої частини аналізатора, щоб зняти тиск на **Валик Принтера**. Прощтовхуйте папір під **Валик Принтера**, поки кінець не з'явиться над валиком.

Потягніть папір вгору. Залиште 10 см (4 дюйма) зайвого паперу над валиком принтера.

Натисніть на передній кінець **Важеля Принтера**, щоб зафіксувати **Валик Принтера**.

Заправте зайвий папір через **Паз Доступу Паперу для Принтера** в **Кришку Принтера**.

Поверніть **Кришку Принтера** в вихідне закрите положення.



Загальне очищення

Не допускати накопичення пилу на поверхні аналізатора. При необхідності, зовнішні поверхні можуть бути очищені за допомогою вологої тканини. Не слід використовувати будь-який тип розчинника, масла, мастила, силіконовий спрей на будь-якій частині приладу.

Щоденне очищення

Зняти Тримач Смужки

Натисніть кнопку **Start/Сmart**, щоб повністю вивести назовні Тримач Смужки/Стенд.

Вимкніть перемикач живлення після того, як Тримач Смужки/Стенд повністю виведений.

Зніміть Тримач Смужки зі Стенду, потягнувши акуратно за обидві сторони, як показано нижче.

Очистити Тримач Смужки

Очистіть Тримач Смужки за допомогою безворсового/негігроскопічного ватного тампона з дистильованою водою. Протерти чистим, сухим ватним тампоном.

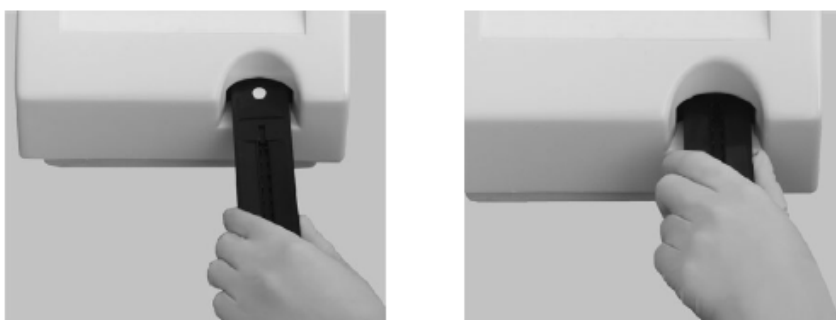
Огляньте Біле Калібрувальне Коло, щоб переконатися, що немає пошкоджень або бруду. Очистіть Біле Калібрувальне Коло в міру необхідності за допомогою ватного тампона з дистильованою водою. Протерти чистим, сухим ватним тампоном.

Примітка: Біле Калібрувальне Коло повинно бути замінене, якщо є будь-які пошкодження або бруд, який не можна видалити. Для отримання додаткової інформації зверніться до місцевого дистриб'ютора.

Завантажити Тримач Смужки

Візьміться за Тримач Смужки з боків, як показано нижче. Помістіть Тримач Смужки на Стенд Тримача Смужки з Білим Калібрувальним Колом лицьовою стороною вгору і в бік аналізатора. Він буде ковзати вільно в розміщеному каналі. Простовхніть Тримач Смужки в аналізатор, поки він не стане на місце. Він буде триматися міцно на Стенді Тримача Смужки. Переконайтеся, що Тримач Смужки правильно встановлений. Якщо він не зафіксувався на Стенді Тримача Смужки, Калібрувальне Коло не буде знаходитися в правильному положенні. Аналізатор виведе на екран напис «Помилка Оптичного Датчика».

Примітка: При правильному розміщенні, Тримач Смужки зафіксується і розміститься в коректному положенні, і Біле Калібрувальне Коло не буде видно. Див. малюнок нижче.



Повернути Тримач Смужки/Стенд до його внутрішнього розміщення

Включіть живлення і дочекайтеся, коли Тримач Смужки/Стенд переміститься всередину аналізатора і зупиниться. Вимкніть живлення або розпочніть тестування смужки.

Будь ласка, зверніться до Розділу 5 Робота на аналізаторі.

Очищення осаду від зразка

Зніміть Тримач Смужки, як зазначено вище.

Очистіть Тримач Смужки за допомогою безворсового/негіроскопічного ватного тампону, змоченого у 0.1 N NaOH.

Увага: Не допускайте попадання розчину NaOH торкнутися білого калібрування коло.

Очистіть залишки NaOH з Тримача Смужки, використовуючи тканину, змочену у дистильованій воді.

Протерти чистим, сухим ватним тампоном.

Поверніть на місце Тримач Смужки і поверніть Тримач Смужки/Стенд в початкове положення, як описано вище.

Стерилізація Тримача Смужки

Зніміть Тримач Смужки і повторіть Щоденне Очищення, описане вище.

Очистіть Тримач Смужки за допомогою безворсового/негіроскопічного ватного тампону з одним з наступних розчинів для стерилізації:

1. 2% Глютаральдегіду (достатня щільність): Див. докладні інструкції на етикетці продукту.
2. 0,05% Розчин Гіпохлориту Натрію: Додайте 1 мл 5% Гіпохлориту Натрію до 99 мл дистильованої води, або приготуйте розведення 1:100 з відповідним кінцевим об'ємом.
3. Ізопропіловий спирт (70-80%).

Налийте розчинів для стерилізації в вузьку посудину 10 см (4 дюйма) у висоту.

Опустіть Тримач Смужки в розчинів для стерилізації.

Увага: Переконайтеся, що Біле Калібрувальне Коло не торкається розчину.

Замочіть Тримач Смужки в розчині для стерилізації протягом 10 хвилин.

Витягніть Тримач Смужки, промийте і висушіть його.
Завантажте Тримач Смужки і поверніть Тримач Смужки/Стенд в початкове положення.

РОЗДІЛ 9 ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Дотримуйтесь заходів безпеки, перерахованим нижче, для отримання точних результатів і належної роботи аналізатора.

- Захист, що забезпечується обладнанням, може бути порушений, якщо обладнання використовується в порядку, не визначеному в цьому посібнику користувача.
- Забезпечити підключення до джерела живлення, яке містить робочу вилку із заземленням.
- Одягайте рукавички, щоб уникнути контакту з потенційно небезпечними біологічними зразками під час обробки смужок або компонентів аналізатора.
- Уникайте зберігання або експлуатації аналізатора під дією прямих сонячних променів, температури або вологості. Зверніться до Додатку 1 Специфікації Аналізатора Сечі щодо вимог до робочого середовища.
- Не розміщуйте нічого в межах 7 см від передньої частини приладу. Це дозволить уникнути інтерференції з Тримачем Смужки.
- Зберігайте прилад в чистоті. Протирайте його часто з м'якою, чистою і сухою тканиною. Використовуйте свіжу воду, коли це необхідно.
- Не використовуйте речовини, такі як бензин, розчинники, компоненти бензолу або інші органічні розчинники. Це дозволить уникнути будь-яких пошкоджень Тримача Смужки, Білого Калібрувального Кола або інших компонентів.
- Не мийте РК-дисплей з водою. Злегка протирайте РК-дисплей чистою, сухою і м'якою ганчіркою.
- Тримач Смужки повинен утримуватись в чистоті. Протирайте Тримач Смужки з використанням свіжої води щодня. Див. Щоденне Очищення в Розділі 8.
- Дотримуйтесь усіх місцевих законів при утилізації даного приладу або його приладдя.
- Не використовуйте пристрій або смужки за межами діапазону робочих температур, зазначених нижче.

Аналізатор: 0-40 °C (32-104 °F)

Смужки: 15-30 °C (59-86 °F)

РОЗДІЛ 10 УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Заходи по її усуненню
Некоректне розміщення смужки	<ul style="list-style-type: none"> Відрегулюйте смужку так, щоб кінець смужки повністю торкався власника прокладки і блокуванням зворотного ходу, розташованої в центрі держателя смуги каналу
Смужка відсутня	<ul style="list-style-type: none"> Вставте смужку
Помилка, пов'язана зі Смужкою	<ul style="list-style-type: none"> Переконайтеся, що тип смуги, що використовується, відповідає типу налаштування смужки Переконайтеся, що бренд смужки сумісний з аналізатором Переконайтеся, що всі аналізовані площадки на смужці були занурені в зразок
Немає зображення на екрані	<ul style="list-style-type: none"> Увімкніть вимикач живлення Переконайтеся, що живлення подається на аналізатор Перевірте запобіжник на задній панелі аналізатора, щоб визначити, чи він пошкоджений, і при необхідності замінити
Запобіжник пошкоджений	<ul style="list-style-type: none"> Вимкніть живлення, витягніть вилку і замініть пошкоджений запобіжник новим запобіжником 2.0A (Запасний запобіжник знаходиться у відсіку запобіжників)
Принтер не працює	<ul style="list-style-type: none"> Переконайтеся, що Авто-друк включений. Зверніться до інструкції по установці принтера Завантажте папір у разі потреби. Переконайтеся в тому, що налаштування встановлено на Внутрішній принтер, коли зовнішній принтер не підключений Переконайтеся, що рулон паперу правильно розміщений. Якщо ні, то принтер не буде друкувати Очистіть валик принтера з етанолом Перевірте, чи термопапір вставлений в принтер належною стороною Видаліть застряглий папір, піднявши важіль для вивільнення паперу зеленого кольору і видаливши застряглий папір. (Дивіться Розділ 2)
Збій в роботі Головного Контрольного Блоку	<ul style="list-style-type: none"> Вимкніть живлення, а потім увімкніть. Виконайте самоперевірку. Зверніться до Розділу Самотестування
Збій в роботі Оптичного Датчика	<ul style="list-style-type: none"> Переконайтеся, що Тримач Смужки зафіксований на Стенді Тримача Смужки коректно. Тримач Смужки повинен встати на місце і зафіксуватися на Стенді Тримача Смужки. Переконайтеся, що Біле Калібрувальне Коло очищене Очистіть Тримач Смужки і зверніться до розділу Щоденне Очищення Вимкніть вимикач живлення, а потім увімкніть. Виконайте самоперевірку. Зверніться до Розділу Ручне Самотестування
Не пройдено тест на Достовірність	<ul style="list-style-type: none"> Вимкніть вимикач живлення, а потім увімкніть. Виконайте самоперевірку. Зверніться до Розділу Самотестування
Збій в роботі Механізму	<ul style="list-style-type: none"> Видаліть всі перешкоди на шляху Тримача Смужки Не торкайтеся Тримача Смужки, коли він рухається Вимкніть вимикач живлення, а потім увімкніть. Виконайте самоперевірку. Зверніться до розділу Самотестування
Помилка через надмірне світло	<ul style="list-style-type: none"> Переконайтеся, що аналізатор знаходиться далеко від прямих сонячних променів Переконайтеся, що Біле Калібрувальне Коло чисте Переконайтеся, що Тримач Смужки правильно встановлений на Стенді Тримача Смужки. Зверніться до розділу Щоденне Очищення Вимкніть вимикач живлення, а потім увімкніть. Виконайте самоперевірку. Зверніться до Розділу Ручне Самотестування
Помилка коду каністри	<ul style="list-style-type: none"> Переконайтеся, що код каністри введений правильно Переконайтеся, що тип смужки, що використовується, відповідає тому, який налаштований на аналізаторі.
Не пройдено тест на QC	<ul style="list-style-type: none"> Переконайтеся, що контроль є правильним Переконайтеся, що тип смужки правильний Переконайтеся, що бренд смужки сумісний з аналізатором Переконайтеся, що всі площадки реагенту смужки були занурені

Для отримання додаткової інформації зверніться до місцевого дистриб'ютора.

ДОДАТОК 1 ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ АНАЛІЗАТОРА СЕЧІ

Характеристика	Специфікації
Методологія	Відбивний фотометр
Виявлення	Фоточутливий діод
Пропускна здатність	Режим одиночного тестування: 60 тестів/годину Режим безперервного тестування: 120 тестів/годину
Пам'ять	Останніх 2000 результатів
Час інкубації смужки	1 хвилина
Довжини хвиль виявлення	525 нм і 635 нм
Порти аналізатора	Стандартний порт RS232C для Зчитувача штрих-коду або передачі даних, USB-порт для передачі даних, 25-контактний паралельний порт для зовнішнього принтера
Можливості	Внутрішній термопринтер (входить в комплект), Додатковий зовнішній принтер (не входить в комплект), RS232C Зчитувач штрих-коду (опційно), USB або RS232C кабель передачі даних (опційно)
Основні читабельні штрих-коди	Див. Додаток 5
Доступні мови екрану	Англійська (за замовчуванням в США і деяких країнах) і додаткова мова (и)
Умови експлуатації аналізатора	0-40 °C (32-104 °F); ≤ 85% Відносної Вологості (без конденсації)
Умови експлуатації смужок	15-30 °C (59-86 °F); ≤ 85% відносної вологості (без конденсації)
Джерело живлення	100-240 В змінного струму, 50/60 Гц, 35 Вт
Вага	2,6 кг (5,73 фунта)
Розміри (Д х Ш х В)	32.0 см х 22.0 см х 18.6 см (12.6" х 8.7" х 7.3")
Розміри дисплея (Д х Ш)	10.8 см х 5.7 см (4.2" х 2.2")

Даний продукт відповідає вимогам EN 61326.

ДОДАТОК 2 СУМІСНІ РЕАГЕНТНІ СМУЖКИ

Кількість параметрів	Тип смужки	Аналіти
9	9PM	Нітрити, Уробіліноген, Білок, рН, Кров, Питома Вага, Ацетон, Білірубін і Глюкоза
10	10PM	Лейкоцити, Нітрити, Уробіліноген, Білок, рН, Кров, Питома Вага, Ацетон, Білірубін і Глюкоза
11	11PM	Лейкоцити, Нітрити, Уробіліноген, Білок, рН, Кров, Питома Вага, Ацетон, Білірубін і Глюкоза, Аскорбінова Кислота

Примітка:

- Переконайтеся в тому, що вибраний тип смужки відповідає смужці, яка буде використовуватися. Якщо ні, це буде виявлено і на екран виводиться повідомлення про помилку.
- Використовуйте тільки *Сечові Смужки DIALAB* з *DIALAB Strip Reader 40* для належного функціонування та отримання точних результатів.

Експлуатаційні Характеристики Реагентних Смужок для Аналізу Сечі

У робочі характеристики Dialab смужок сечі були визначені в лабораторних і клінічних випробувань. У наступній таблиці наведено характеристики продуктивності для кожного параметра.

Реагент	Склад	Чутливість - Візуальне зчитування	Чутливість - зчитування з DIALAB Strip Reader 40
Лейкоцити (LEU)	похідна піролу ефіру амінокислоти; сіль діазонію; буфер; не реактивні інгредієнти	Виявляє лейкоцити на рівні 9-15 білих клітин крові (Лейкоцитів/мкл) в клінічній сечі.	Виявляє лейкоцити на рівні 12-15 білих клітин крові (Лейкоцитів /мкл) в клінічній сечі.
Нітрити (NIT)	p-арсанілова кислота; N- (1-нафтил) етилендіамін; не реактивні інгредієнти	Виявляє нітрит натрію на рівні 0.05-0.1 мг/дл в сечі з низькою питомою вагою і менше 30 мг/дл аскорбінової кислоти.	Виявляє нітрит натрію на рівні 0.05 мг/дл в сечі з низькою питомою вагою і менше 30 мг/дл аскорбінової кислоти.
Уробіліноген (URO)	p-диметиламінобензальдегід; буфер і не реактивні інгредієнти	Виявляє уробіліноген на рівні 0.2-1.0 мг/дл (3.5-17 мкмоль/л).	Виявляє уробіліноген на рівні 0.8-1.0 мг/дл (13.6-17 мкмоль/л).
Білок (PRO)	tetrabromophenol синій; буфер і допоміжні речовини	Виявляє альбумін на рівні 7.5-15 мг/дл (0.075-0.15 г/л).	Виявляє альбумін на рівні 12-15 мг/дл (0.12-0.15 г/л).
рН	метилова червона натрієва сіль; бромтимол синій; допоміжні речовини	Дозволяє кількісну диференціацію значень рН в інтервалі 5-9.	Дозволяє кількісну диференціацію значень рН в інтервалі 5-9.
Кров (BLO)	3,3', 5,5'-тетраметилбензидин (ТМБ); куменгідропероксид; буфер і допоміжні речовини	Виявляє вільний гемоглобін на рівні 0.018-0.060 мг/дл або 5-10 Егу/мкл в зразках сечі з вмістом аскорбінової кислоти < 50 мг/дл.	Виявляє вільний гемоглобін на рівні 0.018-0.030 мг/дл або 5-10 Егу/мкл в зразках сечі з вмістом аскорбінової кислоти < 50 мг/дл.
Питома вага (SG)	бромтимоловий синій індикатор; буфер і допоміжні речовини; полі (метилвініловий ефір/ малеїновий ангідрид); їдкий натр	Визначає питому вагу сечі між 1.000 і 1.030. Результати корелюють зі значеннями, отриманими за допомогою рефракційного індексного методу в межах ± 0.005 .	Визначає питому вагу сечі між 1.000 і 1.030. Результати корелюють зі значеннями, отриманими за допомогою рефракційного індексного методу в межах ± 0.005 .
Кетони (KET)	нітропрусид натрію; буфер	Виявляє ацетооцтову кислоту на рівні 2.5-5 мг/дл (0.25-0.5 ммоль/л).	Виявляє ацетооцтову кислоту на рівні 4-5 мг/дл (0.4-0.5 ммоль/л).
Білірубін (BIL)	2, 4-діхлоранілін солі діазонію; буфер і допоміжні речовини	Виявляє білірубін на рівні 0.4-1.0 мг / дл (6.8-17 мкмоль/л).	Виявляє білірубін на рівні 0.8-1.0 мг/дл (13.6-17 мкмоль/л).
Глюкоза	глюкозооксидаза;	Виявляє глюкозу на рівні	Виявляє глюкозу на рівні 80-

(GLU)	пероксидаза; йодид калію; буфер; допоміжні речовини	50-100 мг/дл (2.5-5 ммоль/л).	100 мг/дл (4-5 ммоль/л).
Аскорбінова кислота (ASC)	2,6-дихлорфенолиндофенол; буфер і допоміжні речовини	Виявляє аскорбінову кислоту на рівні 5-10 мг/дл (0.28-0.56 ммоль/л).	Виявляє аскорбінову кислоту на рівні 8-10 мг/дл (0.45-0.56 ммоль/л).

Клінічне Порівняльне Дослідження

Продуктивність **DIALAB Strip Reader 40** в поєднанні з використанням *Сечових Смужок DIALAB* порівнювали з комерційно доступним аналізатором сечі в клінічному дослідженні. Результати представлені в таблиці нижче:

Аналіт	% Узгодженості в межах ± 1 Кольоровий блок (95% С.І *)
Кров	96.5% (92.4% - 98.7%)
Білірубін	97.6% (94.0% - 99.3%)
Уробіліноген	99.4% (96.7% - 99.9%)
Кетони	98.2% (94.9% - 99.6%)
Глюкоза	97.6% (94.0% - 99.4%)
Блок	92.9% (87.9% - 96.3%)
Нітрити	92.9% (87.9% - 96.3%)
Лейкоцити	95.9% (91.6% - 98.3%)
pH	99.9% (97.8% - 99.9%)
Питома вага	99.9% (97.8% - 99.9%)

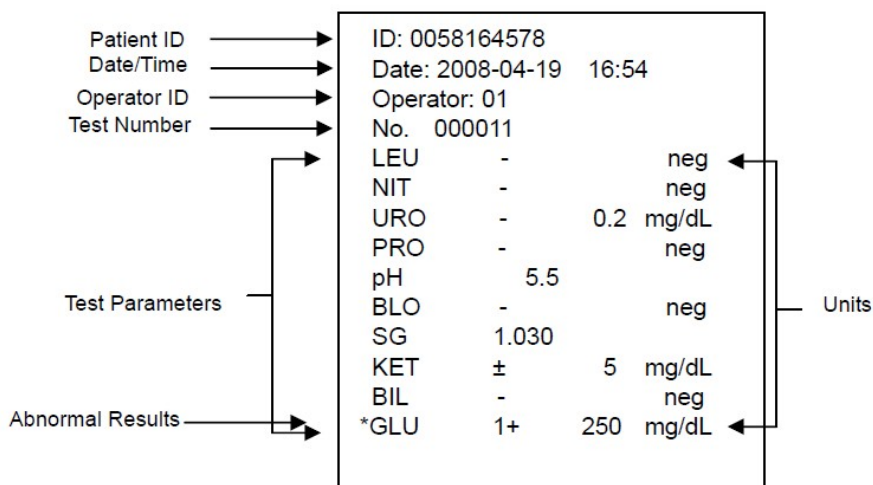
*С.І.: Довірчий інтервал

ДОДАТОК 3 ТАБЛИЦЯ ПАРАМЕТРІВ РЕАГЕНТНИХ СМУЖОК ДЛЯ АНАЛІЗУ СЕЧІ

Назва параметра (Абревіатура на екрані)	Відносні одиниці	Загально прийняті	SI
Лейкоцити (LEU)	- ± 1+ 2+ 3+	негативний 15 Лей/мкл 70 Лей/мкл 125 Лей/мкл 500 Лей/мкл	негативний 15 Лей/мкл 70 Лей/мкл 125 Лей/мкл 500 Лей/мкл
Нітриди (NIT)	- +	негативний позитивний	негативний позитивний
Уробіліноген (URO)	- ± 1+ 2+ 3+	0.2 мг/дл 1 мг/дл 2 мг/дл 4 мг/дл 8 мг/дл	3.5 мкмоль/л 17 мкмоль/л 35 мкмоль/л 70 мкмоль/л 140 мкмоль/л
Білок (PRO)	- ± 1+ 2+ 3+	негативний 15 мг/дл 30 мг/дл 100 мг/дл 300 мг/дл	негативний 0.15 г/л 0.3 г/л 1.0 г/л 3.0 г/л
pH	5.0 5.5 6.0 6.5 7.0 7.5 8.0 8.5 9.0	5.0 5.5 6.0 6.5 7.0 7.5 8.0 8.5 9.0	5.0 5.5 6.0 6.5 7.0 7.5 8.0 8.5 9.0
Кров (BLO)	- ± 1+ 2+ 3+	негативний 10 Егу/мкл 25 Егу/мкл 80 Егу/мкл 200 Егу/мкл	негативний 10 Егу/мкл 25 Егу/мкл 80 Егу/мкл 200 Егу/мкл
Питома вага (SG)	1.000 1.005 1.010 1.015 1.020 1.025 1.030	1.000 1.005 1.010 1.015 1.020 1.025 1.030	1.000 1.005 1.010 1.015 1.020 1.025 1.030
Кетони(KET)	- ± 1+ 2+ 3+	негативний 5 мг/дл 15 мг/дл 40 мг/дл 80 мг/дл	негативний 0.5 ммоль/л 1.5 ммоль/л 4.0 ммоль/л 8.0 ммоль/л
Білірубін (BIL)	- 1+ 2+ 3+	негативний 1 мг/дл 2 мг/дл 4 мг/дл	негативний 17 мкмоль/л 35 мкмоль/л 70 мкмоль/л
Глюкоза (GLU)	- ± 1+ 2+ 3+	негативний 100 мг/дл 250 мг/дл 500 мг/дл 1000 мг/дл	негативний 5 ммоль/л 15 ммоль/л 30 ммоль/л 60 ммоль/л
Аскорбінова кислота (ASC)	- 1+ 2+ 3+	негативний 10 мг/дл 20 мг/дл 40 мг/дл	негативний 0.56 ммоль/л 1.14 ммоль/л 2.28 ммоль/л

ДОДАТОК 4 РОЗДРУКІВКА РЕЗУЛЬТАТІВ

Надруковані результати наведені нижче. Відносні одиниці завжди будуть надруковані. Або Загально прийняті або SI одиниці результатів також будуть надруковані в залежності від встановлених одиниць.



<i>Patient ID</i>	-	<i>ID пацієнта</i>
<i>Date/Time</i>	-	<i>Дата/Час</i>
<i>Operator ID</i>	-	<i>Ідентифікатор оператора</i>
<i>Test Number</i>	-	<i>Номер тесту</i>
<i>Test Parameters</i>	-	<i>Параметри, що тестуються</i>
<i>Abnormal Results</i>	-	<i>Аномальні результати</i>
<i>Units</i>	-	<i>Одиниці вимірювання</i>

Залежно від типу обраної смужки, аналізатор розпізнає порядок параметрів і автоматично встановлює послідовність відображення і друку кожного параметра.

Результати у відносних одиницях завжди будуть надруковані автоматично. Загально прийняті або SI результати будуть надруковані на підставі вибраних одиниць вимірювання. Аномальні результати або результати патологічного значення будуть позначені значком*.

Довільні Результати:

- Всі позитивні результати, за винятком pH і Питомої Ваги (SG) будуть представлені як 1+, 2+ або 3+.
- Позитивні результати по pH і Питомій Вазі (SG) будуть зазначені з відповідними даними.
- Негативні результати для Лейкоцитів, Нітритів, Уробіліногена, Білка, Крові, Кетонів, Білірубін і Глюкози будуть надані з позначкою "-".

Звичайні або SI:

- Всі позитивні результати, крім Нітриту (NIT), будуть надані з відповідними даними перед одиницями вимірювання. Позитивні результати Нітриту будуть представлені як "pos./позитивний".
- Усі негативні результати, крім Уробіліногену (URO), будуть представлені як "neg./негативний". Негативні результати Уробіліногену (URO) будуть повідомлені з відповідними даними перед одиницями вимірювання.

ДОДАТОК 5 ЗЧИТУВАЧ ШТРИХ-КОДУ

Зчитувач штрих-кодів **DIALAB** є лазерним сканером штрих-кодів. Сканер штрих-коду підключається до аналізатора для сканування штрих-коду номера пацієнта (ID) на контейнерах зразків. Сканер штрих-коду може сканувати наступне:

• Code 39 (Standard/ Full ASCII)	• Codabar (NW-7)	• Code 128
• Italy Pharmacode	• UPCA	• EAN 128
• French Pharmacode	• UPCE	• MSI
• Industrial 25	• EAN8	• Plessey
• Interleave 25	• EAN13	• Telepen
• Matrix 25	• Code 93	• RSS




























Примітка: До 20 цифр можна прочитати для кожного штрих-коду.

Попередження: Сканер штрих-коду є LED продуктом 2-го класу.
Не дивіться на лазерний промінь.

ДОДАТОК 6 КАТАЛОГ

Назва продукту	Код продукту	Складові	Кількість
Зчитувач смужок DIALAB 40	G11050	Зчитувач смужок DIALAB 40	1
		Тримач Смужок	1
		Рулони паперу для принтера	2
		Запобіжники (2.0A)	2
		Шнур живлення	1
		Короткий посібник	1
		Посібник з експлуатації	1
Зчитувач штрих-кодів	G11200	Зчитувач штрих-коду (RS232C)	1
		Послідовний розподільчий кабель (RS232C)	1
Рулони паперу для принтера	G11202	Термопапір (0.06 м x 20 м): 200 результатів/рулон	4
	G11203	Папір з наклейками (0.06 м x 9 м): 100 результатів/рулон; опційно	4
Набір Передачі даних DIALAB	G11201	Кабель передачі даних (RS232C або USB)	1
		Посібник користувача	1

ДОДАТОК 7 ІНДЕКС СИМВОЛІВ

	Увага, дивіться інструкції по застосуванню		Виробник		Уповноважений представник
	Тільки для використання в in vitro діагностиці		Номер лота		Каталоговий №
	Зберігати при температурі 0-40 °С		Кількість тестів в наборі		Серійний номер
	Не піддавати впливу сонячного світла і тепла		Використати до		Послідовний порт
	Зберігати в сухому місці		Крихкий, поводитись з обережністю		Цією стороною вгору
	Безперервне випробування		Авто-друк включено Використовується вбудований принтер		Авто-друк відключено Використовується зовнішній принтер
	Авто-друк включено Використовується зовнішній принтер		Порт USB		Порт 25-контактного паралельного зовнішнього принтера
	Тип запобіжників		Роз'єм живлення		Заземлення
	Блокування QC		Блокування смужки		Зчитувач штрих-коду

